

Celebration of Mass / Celebración de la Misa

Monday—Friday 8:00 am

Saturday 8:00 am
5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)

Sunday (English) 8:00 am
10:00 am

Domingo (Español) 12:00 mediodía

Holy Days / Días de Precepto

English 8:00am
Bilingual / Bilingue 7:00 pm

Sacraments / Sacramentos

Confession Confesión

4:30 pm Saturday or by appointment / Sábado o por cita

Baptism Bautismo

English - First Sunday of the month Español - Segundo Domingo del mes

Confirmation Confirmación

Marriage Matrimonio

Anointing of the Sick Unción de los Enfermos

Call for an appointment Llame para una cita

Pastoral Team / Equipo Pastoral

Pastor / Párroco

In Residence / En Residencia

Deacon / Diacono

Deacon / Diacono

Director of Liturgy and Music

Director of Religious Education

Administrative Assistant

Bookkeeper/Contadora

Curator of the Old Mission

Director of Development

Maintenance Custodian

Rev. Francis Mark P. Garbo

Rev. Samuel Nkansah

Vicente Cervantes

Mario Zuniga

Jerome Lenk

Maria Uribe

Gina Dubon

Grace Andrade

Andrew A. Galvan

Gustavo A. Torres

Raju Kumar and Julio Alfaro

Office hours: Monday–Friday, 8:30 am–12 noon, 1:00–5:00 pm



*For those who are sick and wish to be visited by a priest,
please call the Parish Office at (415) 621-8203.*

*Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de
un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.*



Mission Dolores Basilica

3321 Sixteenth Street

San Francisco 94114

415-621-8203 rectory

415-621-2294 fax

Email: parish@missiondolores.org

www.missiondolores.org

Facebook: [missiondoloressf](https://www.facebook.com/missiondoloressf)

Donate to
Mission Dolores
Scan code with
your phone



VENMO



Mission Dolores Basilica
Jubilee Pilgrimage Site

All Souls Day/ Dia de Todos los Fieles Difuntos
November 2, 2025/Noviembre 2, 2025

MANY BLESSING TO THOSE WHO DIE IN OUR LORD

Yesterday, we celebrated in a festive and cheerful manner, the holy honor of the immense crowd of blessed souls - who already see God in His glory. Today, on the other hand, we feel the sorrow of those men & women "who have preceded us in the sign of our faith & now sleep the dream of peace."

Sisters and brothers:

1. We cry now because we remember the dear loved ones that we have lost. The pain, the sadness, the nostalgia - are all very human sentiments & it is good to have these feelings. We remember our loved ones & we miss their presence. We must always remember though that our heavenly reunion will be a Christian reunion, a meeting in which Our Resurrected Lord will be present - our glorious Master, the Victor of sin & of death. That is why our sorrowing humanity must open a way for faith and hope.

Today's journey is more than a day of pain, of crying & of sadness; it must be a journey of intense prayer & supplication - it must be a journey entrusted to God the Father - that He may grant "the joy of the eternal blessedness to those who believed in the resurrection of the body."

2. The Russian novelist, Leo Tolstoy, said that our future life can be seen through two windows. One window, is at an inferior level, that of mere animal life. Through this window, one only sees a terrible darkness. Yet, through the second window, a higher level, we have our spiritual life. From there one can see light & true happiness. If one can see life through this higher window of Faith, then that person will be assured that their vision of life is in the light & hope of the promised glory. None of us are destined to just disappear: for death is only an obligatory step from poverty to wealth, from mediocrity to true joy. We are destined to live eternally in God.

3. Our life is a passage towards eternity; since death is a door through which we must pass -on to another dwelling place. It is a pause between two musical notes of an unfinished symphony. It is a page that we change towards a new chapter in the book of life. It is not the end, it is a new beginning. It is not night-fall, but a new dawn. Benjamin Franklin made a statement to a friend of his, in regards to the death of his brother: "that man is not born completely until he dies, so why then does one have to ponder the fact that a newborn child is born into the world of immortal life? We are a spirit!" Christ has overcome death, so as a consequence, He projects an extraordinary luminosity over our extraordinary & marvelous life. Our ultimate reality is the realization of our accomplishments in a full life, in our projects, & in fulfilling our dreams; therefore, we walk towards the fullness of finding Christ face to face. Where God will be all - in all of us. May our prayers for our faithfully departed be also, a confession of our faith in eternal life. May it be - Amen. common with both.

https://epriest.com/homily_packs/spanish/105#english



BIENAVENTURADOS LOS QUE MUEREN EN EL SEÑOR

Ayer celebrábamos en un ambiente de fiesta y de gozo, la gloria de aquella muchedumbre inmensa de bienaventurados que ya ven a Dios tal cual es. Hoy, en cambio, sentimos la tristeza de la separación de hombres y mujeres "que nos han precedido con el signo de la fe y duermen ya el sueño de la paz".

Hermanas y hermanos:

1. Nosotros lloramos ahora porque recordamos a los seres queridos que hemos perdido. El dolor, la tristeza, la añoranza son sentimientos muy humanos y es bueno tenerlos. Nos acordamos de ellos y les echamos en falta. Pero debemos tener claro que nuestra reunión es una reunión de cristianos, una reunión en la que está presente el Señor Resucitado, el Señor de la gloria, vencedor del pecado y de la muerte. Por eso la humana tristeza debe dejar paso a la fe y a la esperanza.

La jornada de hoy, más que un día de duelo, de llanto y de tristeza, tiene que ser una jornada de plegaria intensa y confiada al Padre-Dios para que conceda "los gozos de la eterna bienaventuranza a los que creyeron en la resurrección futura".

2. El novelista ruso León Tolstoi decía que la vida futura se puede mirar desde dos ventanas. Una, la del piso inferior, al nivel de la vida animal. Desde allí se ve sólo una terrible oscuridad. Otra, más arriba, en el piso de la vida espiritual. Desde allí se ve la luz y la felicidad. Si con nuestra fe la vemos desde la ventana alta, les aseguro que la veremos en la luz y en la esperanza de la gloria. Ninguno de nosotros está destinado a desaparecer: la muerte es sólo el paso obligado de la pobreza a la riqueza, de la mediocridad a la felicidad. Estamos destinados a vivir eternamente en Dios.

3. Nuestra vida es una travesía hacia la eternidad; la muerte es una puerta por la cual pasamos a otra habitación. Es una pausa entre dos notas musicales de una sinfonía inconclusa. Es una página que cambiamos hacia un capítulo nuevo en el libro de la vida. No es el final, es un nuevo empezar. No es la caída de la noche sino un nuevo amanecer.

Benjamín Franklin decía a un amigo suyo con motivo de la muerte de su hermano: "El hombre no nace completamente hasta que muere ¿por qué entonces ha de ser motivo de duelo para nosotros el que un nuevo niño nazca en el mundo de la vida inmortal? ¡Somos espíritu!".

Cristo ha vencido a la muerte y como consecuencia proyecta una extraordinaria luminosidad sobre esta vida dramática y estupenda. Las realidades últimas son la realización plena de la vida, de los proyectos, de los sueños; caminamos hacia la plenitud donde encontraremos a Cristo cara a cara. Donde Dios será todo en todos. Que nuestra oración por nuestros fieles difuntos sea también una confesión de nuestra fe en la vida eterna. Así sea.

https://epriest.com/homily_packs/spanish/105#english





ALL SOULS DAY ENVELOPES -You are welcome to write the names of your loved ones on paper and mail or drop off your envelope with your donation at the

parish office. You may also use the yellow envelopes that will be provided in the church. You can also email or send your list using Flocknote. We will be praying for all those we wish to remember during the month of November.

SOBRES PARA TODO EL DÍA DE LAS ALMAS -Le invitamos a escribir los nombres de sus seres queridos en papel y enviarlos por correo o dejar su sobre con su donación en la oficina parroquial. También puede usar los sobres amarillos que se proporcionarán en la iglesia. También puede enviar un correo electrónico o enviar su lista usando Flocknote. Estaremos orando por todos aquellos que deseamos recordar durante el mes de noviembre.

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA

MONDAY/LUNES -11/03

8:00 am Kathleen O'Meara (Dec)

TUESDAY / MARTES - 11/04

8:00 am Agnes Ledet (Dec)

WEDNESDAY / MIÉRCOLES -11/05

8:00 am Wendy Chicas (Dec) & Dorothy Hausle (Dec)

THURSDAY/ JUEVES - 11/06

8:00 am Angelita Mendoza (Dec)

FRIDAY / VIERNES - 11/07

8:00 am Agnes Trung Nguyen (Dec)

SATURDAY / SÁBADO -11/08

8:00 am Agnes Trung Nguyen (Dec)

5:00 pm Alenvendio Ortega (Dec) & Sana Wolden (Int)

SUNDAY / DOMINGO - 11/09

8:00 am Thelma Guillory (Dec)

10:00 am Mission Dolores Parishioners (Int)

12 pm Jacob Anthoy Valdez (Dec)



READINGS FOR NEXT SUNDAY (NOVEMBER 9, 2025)

Ezekiel 47: 1-2, 8-9, 12

Psalm 46

1 Corinthians 3:9 c-11, 16-17

John 2:13-22

© J. S. Paluch Co., Inc.



REZA EL ROSARIO CON NOSOTROS -Únanse a nosotros para rezar el rosario por la paz mundial todos los miércoles en la basílica a las 1pm.

Join us in praying the rosary for world peace every Wednesday at the basilica at 1 p.m.

La Hermandad de San Martín de Porres
Báslica Mission Dolores San Francisco, CA
Los Invitan a celebrar el Día Central de San Martín de Porres

Día:

Domingo 02 de Nov., 2025

Misa 12 de mediodía

Procesión: 1:15pm

Acompañado por la Banda Perú.

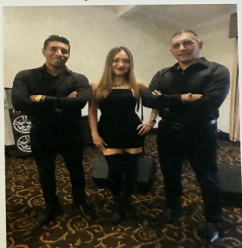
Baile de Marinera

FIESTA:

2:30 pm a 8:00 pm

Amenizada por

Marlon y Su Son Latino



Auditorio
Mission Dolores

3321-16th St., San Francisco, CA

Venga a disfrutar de la **RIQUISIMA COMIDA PERUANA, POSTRES, BEBIDAS Y FIFAS**

Para mayor información llamar a:

Presidenta María Luisa Guzmán (415) 272-9321

ENTRADA: DONACIÓN / ESTACIONAMIENTO GRATIS

La Hermandad le agradece su asistencia y colaboración

CANDLES; We encourage you to light a candle in memory of a deceased loved one during November. Candles are available for sale for \$3 for the small ones and \$5 for the larger candles. The decorative candle can be purchased in the gift shop for \$8 .



VELAS: Les animamos a encender una vela en memoria de un ser querido fallecido durante noviembre. Las velas están disponibles a \$3 las pequeñas y \$5 las grandes. La vela decorativa se puede comprar en la tienda por \$8.

Mission Dolores Basilica **Second Sunday Recital Series**

Thirteenth Season 2025 - 2026

presents



Jennifer Kloetzel, *cellist*



works by J. S. Bach, Elena Ruehr,
Sarah Gibson, Cicely Parnas

Sunday,
November 9
4:00 PM(PST)

presented in the
OLD MISSION
CHURCH

Mission Dolores Basilica
3321 - 16th St.
San Francisco, CA 94114
415-621-8203
www.missiondolores.org

FREE admission. \$15 suggested donation.

Livestream available: www.facebook.com/missiondoloresff

October 26/Octubre 26

1st Coll: \$ 2263.00
2nd Coll: \$929.00(Religious Ed)
E-Contributions: \$792.40

**Next Week's Second Collection/
Segunda Colecta de la Próxima Semana**
AAA

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL 2025

AAA 2025 Goal: \$ 37,994.00

Total Collected to date: \$21,613.00

Our 2025 Archdiocesan Annual Appeal Assessment is \$37,994.00. Thank you very much for your generosity in contributing to our assessment together we can make it!

"Use whatever gift you have received, as faithful stewards of God's grace"

**Open Tuesday through Sunday 10:00 a.m. to 4:00 p.m. Guided tours available for schools and groups by appointment:
Email: Andrew Galvan at chochenyo@aol.com.**

ONLINE GIVING
now available

- 1) Visit the church website at www.missiondolores.org,
- 2) Click on the **Donate** button
- 3) Click on the Create Profile button, then
- 4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

WILL OR BEQUEST GIFTS

Please Remember Our Parish Family

Thank you! Your generosity has been a blessing to Mission Dolores Basilica Church throughout this past year. Your continued support allows us to help our church family spread God's Word throughout the world and maintain our church's facilities. As you begin year end tax planning, take advantage of the charitable tax deduction for gifts made before December 31 and consider the variety of gift options available to you. Your gift to our parish can make a great difference to us and help you as well. **ONLINE GIVING** is a convenient way to make your gift to Mission Dolores Basilica and parish.

A particular asset such as real estate or other valuables. You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy. For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr Francis Garbo, or Gustavo Torres at 415.621.8203 or parish@missiondolores.org.

Great News! Our new bathrooms are now ready for use. We appreciate your patience and your generosity. We could not do this without all your help. Please continue to support this 5-year capital campaign with your donations.

PASTOR'S UPDATE: COMPLETED -JUNE 28, 2025

RESTROOM PROJECT

COST: \$792,748.88

Total Expense (as of June 30, 2025) \$ 785,023.66

Total Collected:\$ 309,403.17 (as of June 30, 2025)

There is some **good news** and some **sad news**. The "good news" is we have money to start. The "sad news" is it's still in your hands/pockets. We received donations from the campaign, but we will still have to borrow from our emergency fund from the archdiocese, which means we will have to replenish it.

We invite you to continue to support and be generous with this project. Please make your pledge. This is our house, our parish. Together, we can do it. Please consider our 5-year giving plan option.

MISSION STATEMENT

We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to enrich themselves by participating in the liturgies, devotions and other activities of the parish, by sharing their faith with others, and by living their daily lives according to the teachings of Jesus Christ.

THE OLD MISSION & GIFT SHOP

Mission San Francisco de Asis founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original intact Mission in California and is the oldest building in San Francisco.

Welcome / Bienvenido

Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:

- ☐ are a new parishioner
- ☐ have a new address
- ☐ have a new phone

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:

- ☐ es un nuevo feligres
- ☐ tiene un nuevo domicilio
- ☐ tiene un nuevo teléfono

Name/Nombre: _____

Address/Domicilio: _____

City/Cuidad _____

Telephone/Teléfono: _____

Email _____